

Термостаты ГЕРЦ

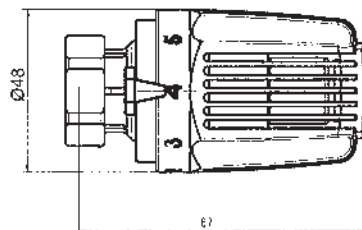
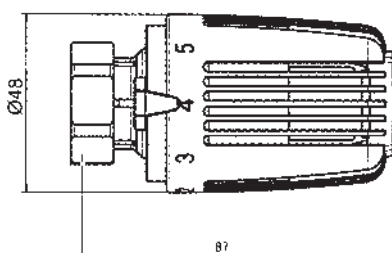
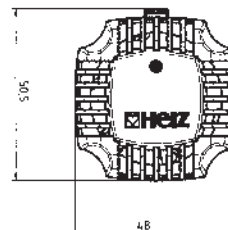
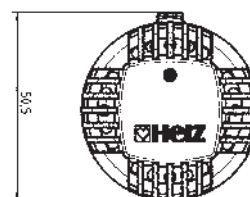
Термостатические головки с жидкостным датчиком

Нормаль для **7230/7260**, Выпуск **0213**

☑ Термостатическая головка - ГЕРЦ



проверено и
зарегистрировано
согл. EN 215

**7230****7260**

☑ Исполнения

- 1 7230 06** Термостатическая головка с жидкостным датчиком с позициями теплового запирания „0“ и морозозащиты, с блокировкой и ограничением диапазона регулирования. Цвет маховика - белый.
- 1 7260 06** Термостатическая головка с жидкостным датчиком с морозозащитой, с блокировкой и ограничением диапазона регулирования. Цвет маховика - белый.

☑ Рабочие параметры	Диапазон регулирования	7230:	0-28 °C
		7260:	6-28 °C
	Защита от замерзания		6 °C

Термостат ГЕРЦ не требует обслуживания.

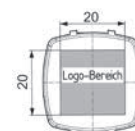
☑ Применение

Подходит для монтажа на всех клапанах ГЕРЦ. Информацию об артикулах, размерах и форме поставки клапанов брать из соответствующих нормалей.

☑ Принцип действия

Термоголовка ГЕРЦ является регулятором прямого действия. Шпindelь клапана приводится в действие благодаря изменению объема жидкости в датчике термоголовки.

☑ Накладка-логотип



Накладка логотип поставляется по запросу с вашей фирменной надписью.

☑ Возможности настройки 7230/7260

Посредством установки шкалы на соответствующее значение настройки в помещении будет поддерживаться температура близкая к указанным в таблице значениям, причём возможные отклонения обусловлены способом установки и особенностями системы.

МАРКИРОВКА	*	1	2	3	4	5	6
°C	6	9,5	13	16,5	20	23,5	28

☑ Комфортная настройка „4“

Комфортная настройка „4“ соответствует температуре помещения ~ 20 °С, что является оптимальной температурой с точки зрения комфорта и энергосбережения.

☑ Защита от замерзания

При настройке на „*“ клапан самостоятельно откроется, когда температура в помещении достигнет ~ 6 °С, тем самым предотвратит замораживание системы.

☑ Перекрытие термостата 7230

При настройке на „0“ термостатический клапан будет перекрыт, а функция защиты от замерзания отключена.

☑ Настройка на лето

По окончании отопительного периода следует полностью открыть термостатическую головку, вращением маховика против часовой стрелки.

☑ Защита от кражи

В качестве защиты от кражи можно установить защитную защёлку 1 9552 03, которая одевается поверх накидной гайки.

☑ Принадлежности

1 6640 00 Универсальный ключ для снятия защиты от кражи

1 6807 90 Ключ монтажный ГЕРЦ-TS-90

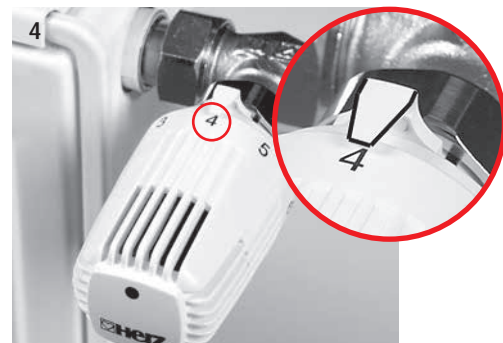
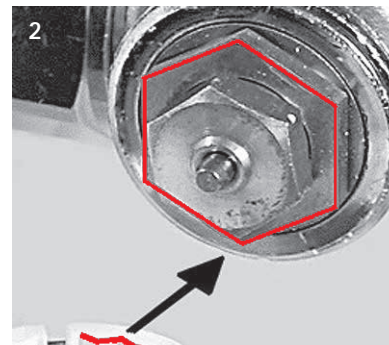
1 9551 00 Штифт ограничительный для ограничения и блокировки диапазона регулирования

1 9552 03 Защита от кражи хомут с защелкой, открывается универсальным ключом 1 6640 00

1 7000 00 Накладка-логотип

☑ Монтаж

1. Открутить колпачок или ручной привод с термостатического клапана.
2. Термостатическую головку в положении „полностью открыта“ (заводская установка) установить на корпус клапана таким образом, что бы совпали пазы крепления головки с выступами на корпусе клапана, а указатель настройки был хорошо виден.
3. Навернуть накидную гайку и произвести затяжку без существенных усилий (ключом SW 30).
4. Проверить функциональность вращением маховика (напр. установить настройку „4“ - комфортная настройка).



☑ Способ установки

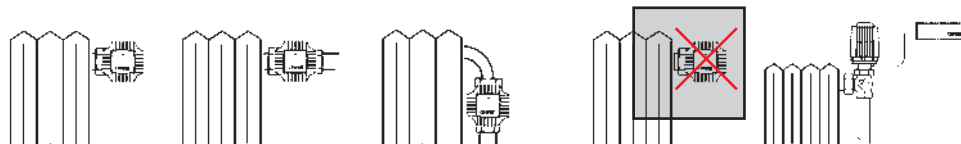
Термостатические головки ГЕРЦ ни в коем случае не должны подвергаться воздействию прямого солнечного света или теплоизлучающих приборов (напр. телевизор). Если радиатор закрыт экраном или тяжёлыми занавесками, то может образоваться застойная зона, в которой термостатический элемент не способен воспринять комнатную температуру и, следовательно, не способен регулировать. В этих случаях следует применять термостатические головки с выносным датчиком или дистанционным регулированием.

9430 Термостатическая головка ГЕРЦ с дистанционным регулированием

9330 Термостатическая головка ГЕРЦ с выносным датчиком, с позицией „0“

UNI Термостатическая головка ГЕРЦ с выносным датчиком, с защитой от замерзания

Подробные технические сведения к этим продуктам вы можете найти в соответствующих нормалях.



Скрытые блокировка и ограничение диапазона

С помощью установки одного или двух ограничительных штифтов можно произвести невидимую для посторонних блокировку или ограничение диапазона регулирования.

Комплект ограничительных штифтов доступен как принадлежность, номер заказа 1 9551 00.

Указания по монтажу

С нижней стороны термостатической головки находится цокольная часть с отверстиями для установки ограничительных штифтов.

- Установить маховик гермоголовки на желаемую позицию ограничения или блокировки.
- На шкале маховика между позициями „6“ и „T“ находится поперечный штрих задающий посадку ограничительных штифтов. При этом разумно процесс установки проводить как при ограничении диапазона.
- Установить маховик на желаемом значении (рис. 1)
- Ограничение по верхней границе
Вставить штифт с левой стороны поперечного штриха (рис. 2)
- Ограничение по нижней границе
Вставить штифт с правой стороны поперечного штриха (рис. 3)
- Блокировка настройки
Вставить по штифту как с правой, так и с левой стороны поперечного штриха (рис. 4)
- Ограничительные штифты должны вставляться до упора. Вы можете снова вынуть штифты подходящим инструментом (плоскогубцами).



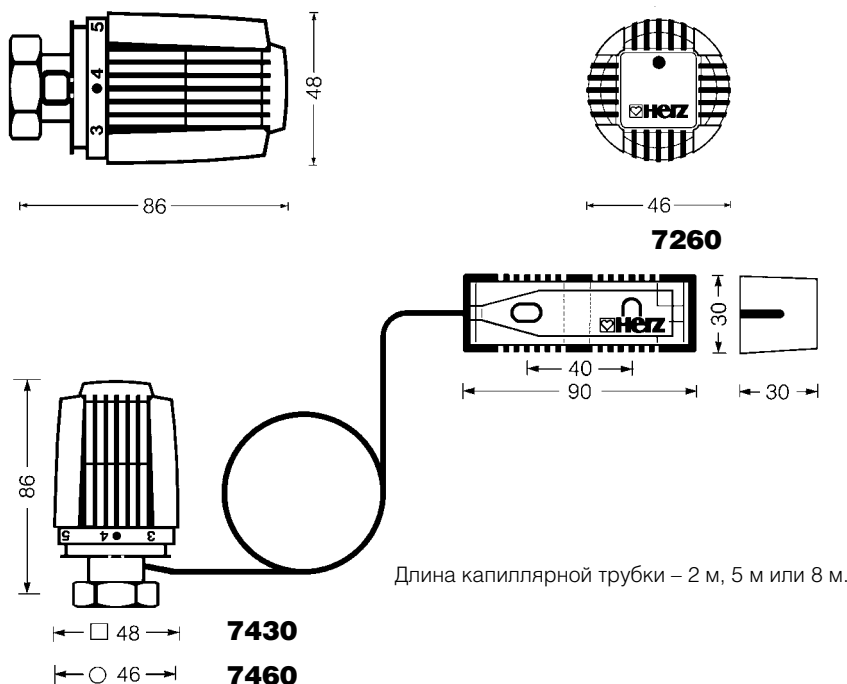
ГОЛОВКИ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ «СТАНДАРТ», серия 7000

с жидкостным датчиком.

Нормаль

7230/60, 7430/60

Издание 0999



Термостатические
головки

7230
7260



Термостатические
головки с выносным
датчиком

7430
7460



- 7230** Головка термостатическая с жидкостным датчиком, с позициями механического запирания („0”) и морозозащиты „*”. Ограничение и блокировка диапазона регулирования.
- 7260** Головка термостатическая с жидкостным датчиком, с позицией морозозащиты „*”. Ограничение и блокировка диапазона регулирования.
- 7430** Головка термостатическая с выносным датчиком, состоит из выносного датчика, капиллярной трубки и термоголовки с жидкостным датчиком; с позициями механического запирания („0”) и морозозащиты „*”. Ограничение и блокировка диапазона регулирования.
- 7460** Головка термостатическая с выносным датчиком, состоит из выносного датчика, капиллярной трубки и термоголовки с жидкостным датчиком; с позицией морозозащиты „*”. Ограничение и блокировка диапазона регулирования.

Исполнения

- 7230 BW** Головка термостатическая для помещений общественных зданий, исполнение как 7230, но с усиленными пластиковыми частями, защитой от кражи и позицией морозозащиты „*”.
- 7260 BW** Головка термостатическая для помещений общественных зданий, исполнение как 7230, но с усиленными пластиковыми частями и защитой от кражи.
- 1 7260 93** Головка термостатическая радиаторная для пользователей с нарушениями зрения, исполнение как 7260, но с тактильной маркировкой шкалы маховичка и руководством по обслуживанию, выполненным шрифтом Брейля.
- 1 7260 35** Головка термостатическая для применения в условиях повышенного теплопотребления, исполнение как 7260, но с диапазоном регулирования 11...35 °С, для точной регулировки в помещениях с повышенным уровнем температуры (ванны, душевые, парники и т.д.).
- 7330** Головка термостатическая с выносным регулированием, см. нормаль 7330.

Другие исполнения

Термостатические головки ГЕРЦ для прямого монтажа на радиаторах со встроенным клапаном см. нормали 7260 D, 7260 H.

Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

Представительства в России:

Главный офис:

Москва, 127238
Локомотивный проезд, 21, НИИ «Стройфизики»
Тел.: (095) 488-73-40, 488-63-79, 482-39-18
Факс: (095) 482-40-29
E-mail: mail@herz-armaturen.ru
http://www.herz-armaturen.ru

Региональные представительства:

Санкт-Петербург, (812) 394-95-09
Новосибирск, (3832) 25-69-89
Н. Новгород, (8312) 34-48-25
Екатеринбург, (3432) 74-02-73
Сочи, (8622) 92-30-04, доб. 28



Арт.№	Цвет маховичка	Номер заказа	Диапазон регулирования, °С		Морозозащита в поз. * °С
7230	белый	1 7230 06	6...30		6
	коричневый	1 7230 00			
7230 BW	белый	1 7230 08			
	коричневый	1 7230 02			
7260	белый	1 7260 06	6...28		6
	коричневый	1 7260 03			
7260 BW	белый	1 7260 08			
	коричневый	1 7260 02			
7260 для пользователей с нарушениями зрения	белый	1 7260 93	6...28		6
7260 для применения в условиях по вышенного теплпотребления	белый	1 7260 35	11...35		11
Арт.№	Цвет маховичка	Номер заказа	Длина капиллярной трубки, м	Диапазон регулирования, °С	Морозозащита в поз. * °С
7430	белый	1 7430 08	2	6...30	6
	коричневый	1 7430 00	2		
	белый	1 7430 18	8		
7460	белый	1 7460 06	2	6...28	6
	коричневый	1 7460 00	2		
	белый	1 7460 18	8		

Номера заказа Технические данные

Не приведенные в таблице данные – в соответствии с EN 215.

Подходит для монтажа на всех термостатических клапанах ГЕРЦ.

Термостатическая головка ГЕРЦ с выносным регулированием применяется в случае, когда радиатор закрыт кожухом или недоступен.

Информацию об артикуле, параметрах и формах брать из соответствующих нормалей.

Область применения

Термоголовка ГЕРЦ является датчиком прямого регулирования и служит для преобразования изменения температуры в помещении в механическое воздействие на шток клапана, который, в свою очередь, изменяет количество воды, подаваемой к прибору отопления.

У термостатической головки ГЕРЦ с выносным датчиком изменение объема жидкости в датчике передается через капиллярную трубку в сильфон, находящийся в насадке клапана. Сильфон, в свою очередь, воздействует на клапан термостата.

Принцип действия

Посредством настройки маховичка на одну из имеющихся позиций настройки в помещении поддерживается температура, указанная в таблице, причем точность регулирования зависит от правильности установки терморегулятора и выбора прибора отопления.

Маркировка	0	*	1	2	3	●	4	5	6	макс.
7230, 7430 ~ °С	Позиция механического запирания	6	10	13	17,5	20	22	25	28	30
7260, 7460 ~ °С	—	6	10	13	17,5	20	22	25	—	28

Возможности настройки

Шкала маховичка

Между позициями „3” и „4” на шкале маховичка нанесена точка комфорта „●”. Она соответствует температуре ~20 °С.



Точка комфорта

После окончания отопительного сезона следует полностью открыть термоголовку вращением маховичка против часовой стрелки до упора.

Настройка на лето

В качестве защиты от кражи используются два полухомута с защелкой, монтируемые на накидной гайке.

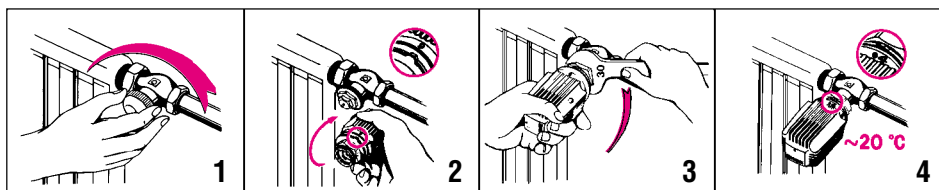
Защита от кражи

- 1 **6616 00** Ключ с внутренним шестигранником SW2, для термостатических головок ГЕРЦ и защиты от кражи 1 **7552 03**.
- 1 **6640 00** Универсальный ключ ГЕРЦ для открывания защиты от кражи 1 **9552 03**.
- 1 **6807 90** Монтажный ключ ГЕРЦ-TS-90.
- 1 **7552 03** Защита от кражи (2 хомута, стянутые болтами с внутренним шестигранником). Регулировка и открытие с помощью ключа 1 **6616 00**.
- 1 **7555 00** Хомутики для закрепления капиллярной трубки в комплекте с гвоздями – 20 штук.
- 1 **9552 03** Защита от кражи (хомуты с защелкой), открывается с помощью универсального ключа 1 **6640 00**.

Принадлежности

1. Удалить защитный колпачок с термостатического клапана радиатора.
2. Термостатическую головку полностью открыть (позиции „5” или „6” - положение поставки) и навернуть накидную гайку на буксу клапана. Повернуть при этом термоголовку таким образом, чтобы указатель позиции настройки был хорошо виден.
3. Накидную гайку легко затянуть с помощью ключа SW 30.
4. Проверить функционирование посредством вращения маховичка и настроить термоголовку на отметку „●” (~20 °C).

Монтаж

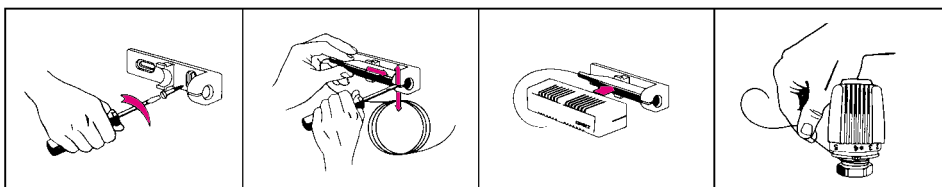


Датчик ни в коем случае не должен быть закрыт облицовкой или занавесями. Прилагаемый кронштейн крепится к стене с помощью имеющейся в комплекте клейкой ленты или приворачивается (болты и дюбели Ø 6 мм также поставляются в комплекте). Затем датчик вставляется в отверстие. Кронштейн с вмонтированным датчиком покрывается облицовкой. Излишки капиллярной трубки наматываются между маховичком и накидной гайкой. Укорачивание капиллярной трубки посредством обрезания приводит к выходу датчика из строя. Для крепления капиллярной трубки предлагаются хомутики 7555. Допускается скрытая прокладка капиллярной трубки в штробе шириною 2...3 мм.

При поверхностной прокладке капиллярной трубки с помощью хомутиков удары молотком следует наносить через пробойник. Смятие капиллярной трубки может привести к ее дальнейшему разрушению.

Прокладывать капиллярную трубку следует так, чтобы на нее не оказывалось внешнего теплового воздействия, например, от функционирующего прибора отопления.

Монтаж выносного датчика

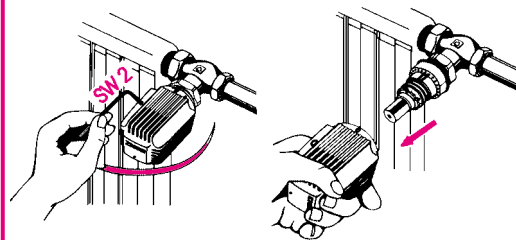


Настройка ограничения или блокировки диапазона регулирования

Удаление маховичка с термоголовки

При всех действиях настройки ограничения и блокировки диапазона регулирования следует снимать маховичок.

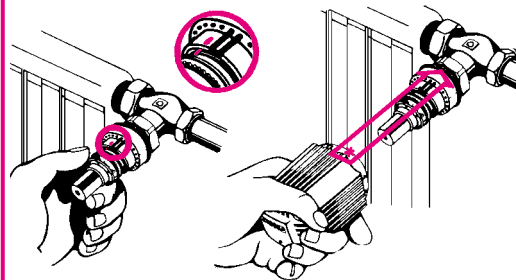
1. Вывернуть фиксирующий винт шестигранным ключом SW2 (2..3 поворота).
2. Установить маховичок на ту маркировку, в которой должно происходить ограничение и блокировка определенной температуры. Перед снятием маховичка следует запомнить выставленные цифры, так как маховичок, следуя инструкции (см. ниже), должен быть надет в таком же положении.
3. Снять маховичок.



Внимание: видимый термостатический элемент нельзя вращать, так как произойдет изменение температурного диапазона, настроенного на заводе, и придется проводить новую настройку.

Новая настройка термостатического элемента

На термостатическом элементе и резьбовой части нанесена цветная маркировка, соответствующая заводской установке в позиции „*“. При новой установке вернуть термостатический элемент в резьбовую часть так, чтобы цветные риски совпали. Надеть маховичок так, чтобы маркировка „*“ была расположена напротив указателя.

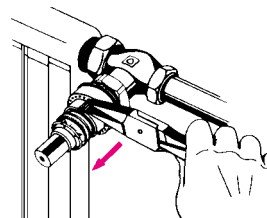


Ограничение или блокировка температурного диапазона

производится посредством перемещения ограничивающих штифтов, находящихся в цокольной части термостата. Манипуляцию легче провести плоскогубцами.

Оба ограничивающих штифта расположены так, что в распоряжении – весь возможный диапазон оборота.

После произведенной настройки надеть маховичок и легко затянуть закрепляющий винт.

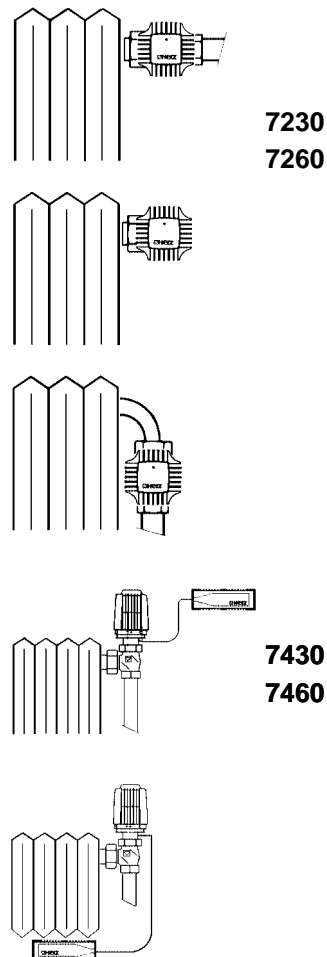


Указания по монтажу

С целью обеспечения оптимального регулирования температуры ось термоголовки или выносного датчика должна находиться в горизонтальном положении.

Термостатическая головка не должна подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или излучающих тепло приборов (к примеру, телевизора). Если радиатор закрыт или зашторен, то создается тепловая зона, в которой термостатическая головка не может воспринимать действительную комнатную температуру и, следовательно, не может регулировать.

Если радиатор не доступен (закрыт), можно установить термостатическую головку ГЕРЦ с выносным регулированием 7330.

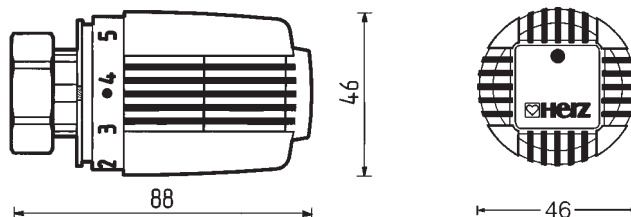


ГОЛОВКИ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ

для прямого монтажа на радиаторах
со встроенными клапанами

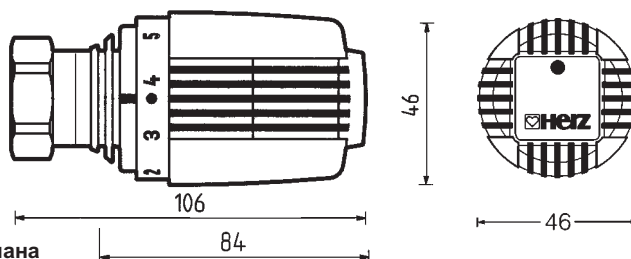
Нормаль
7260 D, 7260 H
Издание 0900 (0999)

1 7260 98



Головка
термостатическая
ГЕРЦ-"Н"

1 7260 99



Головка
термостатическая
ГЕРЦ-"D"

Размер от верхнего края клапана

- 1 7260 98 **Головка термостатическая с жидкостным датчиком** для прямого монтажа на радиаторе со встроенным клапаном "Н" с соединительной резьбой М 30 х 1,5, с устанавливаемой защитой от замерзания, с ограничением и блокировкой диапазона регулировки.
- 1 7260 83 **Головка термостатическая для пользователей с нарушенным зрением** исполнение как 1 7260 98, с тактильной маркировкой шкалы маховичка и руководством по обслуживанию, выполненным шрифтом Брейля.
- 1 7260 99 **Головка термостатическая с жидкостным датчиком** для прямого монтажа на радиаторе со встроенным клапаном "D" с креплением хомутами, с устанавливаемой защитой от замерзания, с ограничением и блокировкой диапазона регулировки.
- 1 7260 84 **Головка термостатическая для пользователей с нарушенным зрением** исполнение как 1 7260 99, с тактильной маркировкой шкалы маховичка и руководством по обслуживанию, выполненным шрифтом Брейля.

Исполнения

Диапазон регулирования 6...28°C
Защита от замерзания при 6°C (маркировка "*" на маховичке).

Рабочие параметры

Посредством вращения маховичка на шкале устанавливается требуемая температура помещения. В зависимости от вида монтажа и места установки возможны небольшие отклонения действительной температуры от значений, установленных на шкале.

Возможности настройки

Маркировка	*	1	2	3	●	4	5	макс.
~°C	6	10	13	17,5	20	22	25	28

Шкала маховичка

Между маркировками "3" и "4" на маховичке нанесена точка комфорта "●". Эта настройка соответствует примерно 20°C и предоставляет оптимальное соотношение между экономией энергии и комфортом.



Точка комфорта

После окончания отопительного сезона термостатическую головку следует полностью открыть, повернув против часовой стрелки, чтобы избежать скопления грязи в корпусе клапана.

Переключение на
летний режим "макс"

Термостатическая головка ГЕРЦ является датчиком регулирования прямого действия. Изменение объема жидкости в чувствительном элементе воздействует на шток, который, в свою очередь, приводит в действие шпindelь клапана.

Принцип работы

Изменения вносятся по мере
технического совершенствования

Представительства в России:

Главный офис:

Москва, 127238

Локомотивный проезд, 21, НИИ «Стройфизики»

Тел.: (095) 488-73-40, 488-63-79, 482-39-18

Факс: (095) 482-40-29

E-mail: herz@corbina.ru

http://www.corbina.ru/~herz

Региональные представительства:

Санкт-Петербург, (812) 394-95-09

Новосибирск, (3832) 25-69-89

Н. Новгород, (8312) 34-48-25

Екатеринбург, (3432) 74-02-73



Термостатическая головка ГЕРЦ-"Н" - 1 7260 98, 1 7260 83

Термостатическая головка ГЕРЦ-"Н" монтируется непосредственно без адаптера на резьбу М 30 x 1,5 на компактном радиаторе со встроенным клапаном "Н".

Область применения

1. Отвернуть защитный колпачок с термостатического клапана радиатора.
2. Термостатическую головку установить в положение "полностью открыто", что соответствует положению "max" (положение поставки). Повернуть термостатическую головку таким образом, чтобы указатель был хорошо виден и показывал вверх.
3. Надеть термоголовку на клапан. Легко затянуть накидную гайку при помощи ключа SW 32.
4. Проверить функционирование посредством вращения маховичка и установить желаемую температуру.

Монтаж

Термостатическая головка не должна подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или излучающих тепло приборов (к примеру - телевизор). Если радиатор закрыт или зашторен, то создается тепловая зона, в которой термостатическая головка не может воспринимать действительную комнатную температуру, а, следовательно, не может регулировать.

Инструкции по установке

Применяйте в таких случаях термостатические головки с дистанционным датчиком (7430) или дистанционным управлением (7330), которые монтируются при помощи адаптерного кольца ГЕРЦ (1 6357 11) на встроенный в радиатор клапан.



В качестве защиты от кражи используются хомуты с защелкой, которые монтируются на крепежную гайку. Их можно открыть лишь с использованием специального ключа.

Защита от кражи

- 1 6616 00 Ключ с внутренним шестигранником SW2, для термостатических головок ГЕРЦ
- 1 6640 00 Универсальный ключ ГЕРЦ для открывания защиты от кражи 1 9552 98
- 1 9552 98 Защита от кражи "Н" (хомуты с защелкой), открывается с помощью универсального ключа 1 6640 00

Принадлежности

Термостатическая головка ГЕРЦ-"D" - 1 7260 99, 1 7260 84

Термостатическая головка ГЕРЦ-"D" монтируется непосредственно без адаптера на компактном радиаторе со встроенными клапанами "D" с креплением хомутами.

Область применения

1. Удалить защитный колпачок с термостатического клапана радиатора.
2. Термостатическую головку в позиции "полностью открыто" (положение поставки) одеть на клапан так, чтобы выступы головки вошли в прорези верхней части клапана. При этом гайка должна быть сдвинута в направлении маховичка. Надвинуть термостатическую головку до упора, преодолевая при этом легкое сопротивление.
3. Укрепляющую гайку сдвинуть в направлении радиатора и легко повернуть по часовой стрелке до упора.
4. Проверить функционирование посредством вращения маховичка и установить желаемую температуру.

Монтаж

Термостатическая головка не должна подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или излучающих тепло приборов (к примеру - телевизор). Если радиатор закрыт или зашторен, то создается тепловая зона, в которой термостатическая головка не может воспринимать действительную комнатную температуру, а, следовательно, не может регулировать.

Инструкции по установке

Применяйте в таких случаях термостатические головки с дистанционным датчиком (7430) или дистанционным управлением (7330), которые монтируются при помощи адаптерного кольца ГЕРЦ (1 6362 01) на термостатический клапан.



В качестве защиты от кражи используются хомуты с защелкой, которые монтируются на крепежную гайку. Их можно открыть лишь с использованием специального ключа.

Защита от кражи

- 1 6616 00 Ключ с внутренним шестигранником SW2, для термостатических головок ГЕРЦ
- 1 6640 00 Универсальный ключ ГЕРЦ для открывания защиты от кражи 1 9552 98
- 1 6807 90 Монтажный ключ ГЕРЦ-TS-90
- 1 9552 03 Защита от кражи (хомуты с защелкой), открывается с помощью универсального ключа 1 6640 00

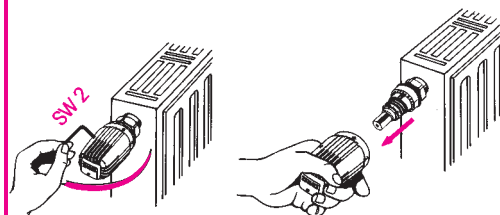
Принадлежности

Настройка ограничения или блокировки диапазона регулирования

Удаление маховичка с термоголовки

При всех действиях настройки ограничения и блокировки диапазона регулирования следует снимать маховичок.

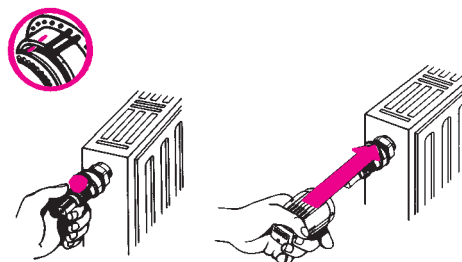
1. Вывернуть фиксирующий винт шестигранным ключом SW2 (2..3 поворота).
2. Установить маховичок на ту маркировку, в которой должно происходить ограничение и блокировка определенной температуры. Перед снятием маховичка следует запомнить выставленные цифры, так как маховичок, следуя инструкции (см. ниже), должен быть надет в таком же положении.
3. Снять маховичок.



Внимание: видимый термостатический элемент нельзя вращать, так как произойдет изменение температурного диапазона, настроенного на заводе, и придется проводить новую настройку.

Новая настройка термостатического элемента

На термостатическом элементе и резьбовой части нанесена цветная маркировка, соответствующая заводской установке в позиции "★". При новой установке ввернуть термостатический элемент в резьбовую часть так, чтобы цветные риски совпали. Надеть маховичок так, чтобы маркировка "★" была расположена напротив указателя.

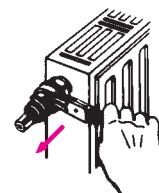


Ограничение или блокировка температурного диапазона

производится посредством перемещения ограничивающих штифтов, находящихся в цокольной части термостата. Манипуляцию легче провести плоскогубцами.

Оба ограничивающих штифта расположены так, что в распоряжении – весь возможный диапазон оборота.

После произведенной настройки надеть маховичок и легко затянуть закрепляющий винт.



Узел подключения ГЕРЦ-3000 для радиатора со встроенным клапаном

В качестве перекрываемого соединения между радиаторами со встроенными клапанами и трубопроводом (одно- и двухтрубная система) рекомендуется применять узлы подключения ГЕРЦ-3000 со сливом и отдельные запорные вентили проходной и угловой формы с предварительной настройкой и сливом. При помощи этой арматуры может быть выполнен любой вид монтажа.

Запрашивайте нормаль ГЕРЦ-3000.

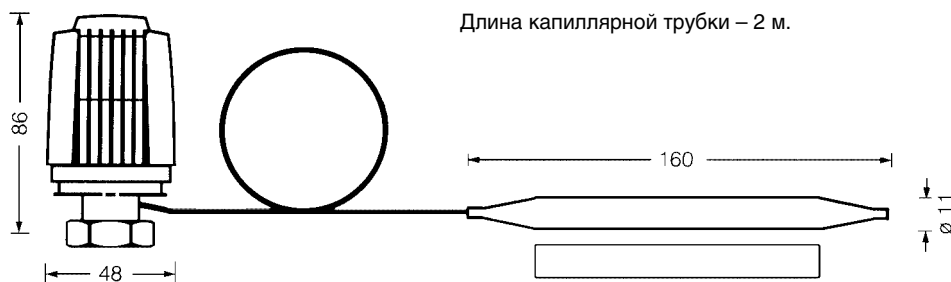
Термостатическая головка «СТАНДАРТ», серия 7000

с накладным датчиком.

Нормаль

7420/7421

Издание 0999



7420/7421

Габаритные размеры, мм

Термостатическая головка ГЕРЦ с накладным датчиком – это автономный пропорциональный регулятор прямого действия, работающий без наружного питания и используемый для регулирования или ограничения температуры в сети отопления или тепловентиляторах.

7420 Головка термостатическая с накладным датчиком для напольного отопления, состоит из собственно головки с жидкостным датчиком, капиллярной трубки, накладного датчика и ложемент с хомутами. Диапазон регулирования 20...50 °С.

7421 Головка термостатическая с накладным датчиком для регулирования температуры потока в бойлере или контуре отопления. Исполнение как 7420. Диапазон регулирования 40...70 °С.

Исполнения

Номер артикула	7420		7421
Цвет маховичка	белый	коричневый	коричневый
Номер заказа	1 7420 06	1 7420 00	1 7421 00
Диапазон регулирования	20...50 °С		40...70 °С
Макс. перепад давления	0,75 бар Для бесшумной работы не должен превышать 0,2 бар.		
Гистерезис	0,3 К		
Влияние отопительных средств на температуру	0,15 К / 10 К		
Защита от перегрева	10 К выше максимального значения по шкале		

Номера заказов
Технические параметры

Для монтажа на всех клапанах ГЕРЦ, предназначенных для термостатической работы. Номера заказов, размеры и форма поставки для клапанов ГЕРЦ см. в соответствующих нормалях.

Область применения

У термостатической головки ГЕРЦ с накладным датчиком изменение объема в датчике передается через капиллярную трубку в сильфон, который, в свою очередь, приводит в движение шпindelь клапана.

Термостатический клапан (исполнительный орган) закрывается при повышении температуры. Шкала температур нанесена непосредственно на маховичке. С ее помощью производится настройка.

Принцип действия

Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

Представительства в России:

Главный офис:

Москва, 127238
Локомотивный проезд, 21, НИИ «Стройфизики»
Тел.: (095) 488-73-40, 488-63-79, 482-39-18
Факс: (095) 482-40-29
E-mail: mail@herz-armaturen.ru
http://www.herz-armaturen.ru

Региональные представительства:

Санкт-Петербург, (812) 394-95-09
Новосибирск, (3832) 25-69-89
Н. Новгород, (8312) 34-48-25
Екатеринбург, (3432) 74-02-73
Сочи, (8622) 92-30-04, доб. 28



1. Отвернуть защитный колпачок или ручной привод с буксы термостатического клапана.
2. Термостатическую головку установить в положение „полностью открыто“, что соответствует положению „max“ (положение поставки). Повернуть термостатическую головку таким образом, чтобы указатель был хорошо виден.
3. Легко затянуть накидную гайку при помощи ключа SW 30.
4. Проверить функционирование посредством вращения маховичка и установить желаемую температуру.

Накладной датчик крепится вместе с ложементом на трубопроводе с помощью хомутов. Он может быть также вставлен во втулку. При этом необходимо обеспечить хороший теплообмен между трубой и датчиком.

Монтаж термоголовки

Накладной датчик

В качестве защиты от кражи используются два полухомута с защелкой, монтируемые на накидной гайке. Снятие защиты возможно лишь с помощью специального ключа.

Защита от кражи

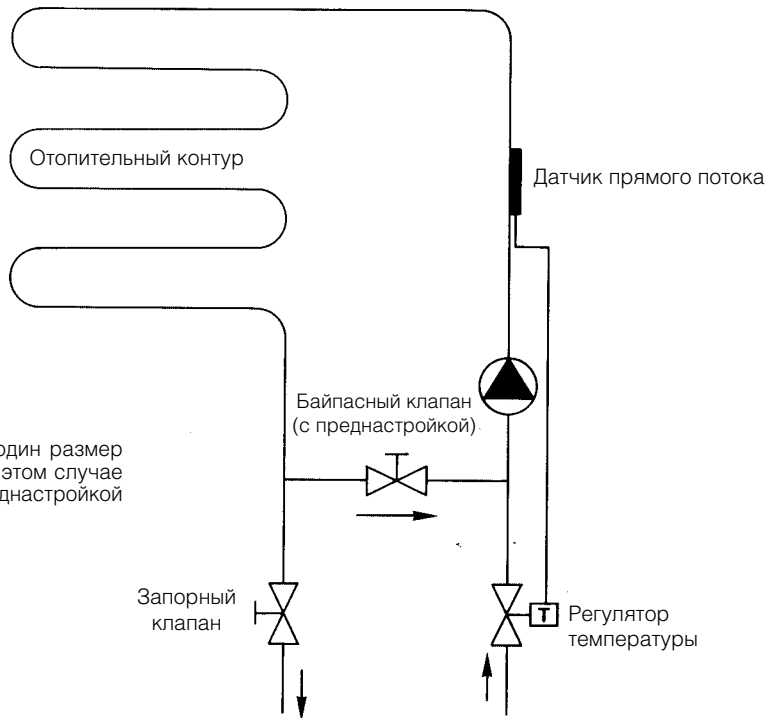
- 1 **6616 00** Ключ с внутренним шестигранником SW 2, для термостатических головок и защиты от кражи 1 **7552 03**.
- 1 **6807 90** Монтажный ключ ГЕРЦ-TS-90.
- 1 **7552 03** Защита от кражи (2 хомута, стянутые болтами с внутренним шестигранником). Регулировка с помощью ключа 1 **6616 00**.
- 1 **7555 00** Хомутики для закрепления капиллярной трубки.

Комплектующие

Назначение (примеры)

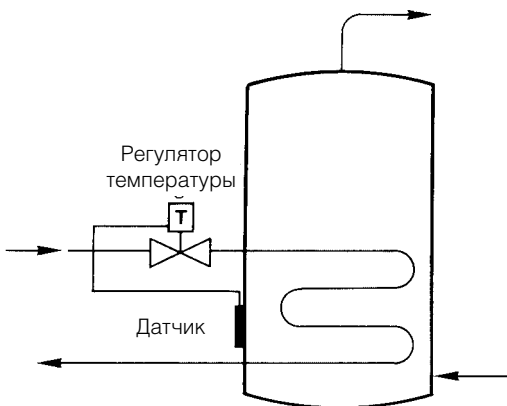
Напольное отопление

Байпасный клапан должен быть на один размер больше исполнительного клапана. В этом случае прекрасно подходит ГЕРЦ-AS-T с преднастройкой или клапан ГЕРЦ-AS.

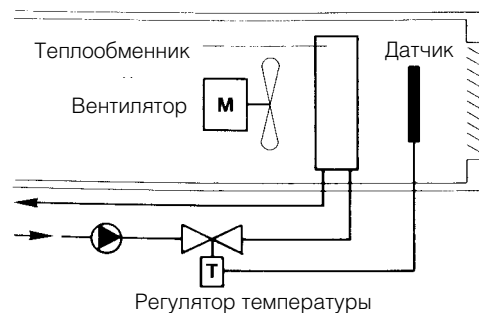


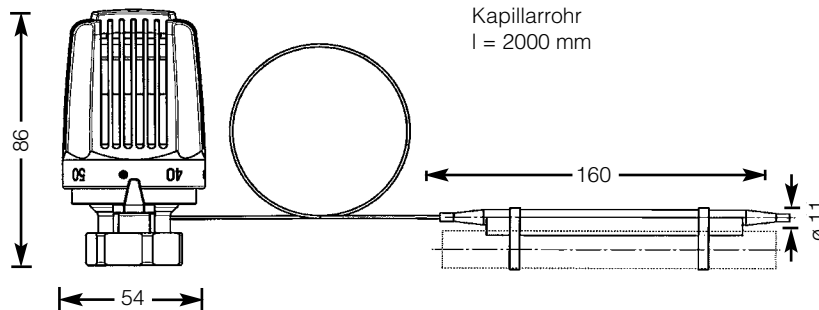
Нагревание технической воды

Датчик можно также вмонтировать во втулку.



Нагреватель воздуха





1 7420/21

Einbaumaße in mm

Der HERZ-Thermostat mit Anlegefühler ist ein Proportionalregler ohne Hilfsenergie zur Temperaturregelung bzw. -begrenzung in Warmwasserkreisläufen und Luftherzern.

7420 HERZ-Thermostat mit Anlegefühler für Fußbodenheizungen, bestehend aus Thermostatkopf mit Flüssigkeitsfühler (Hydrosensor), Kapillarrohr, Rohranlegefühler und Befestigungsmaterial für die Rohrleitung.

7421 HERZ-Thermostat mit Anlegefühler zur Vorlauftemperaturregelung bei Boilern, sonst wie 7420.

Ausführungen

Artikelnummer	7420	7421
Handradfarbe	weiß	weiß
Bestellnummer	1 7420 06	1 7421 00
Sollwertbereich	20–50 °C	40–70 °C
Max. Differenzdruck	0,75 bar für geräuscharmen Betrieb sollten 0,2 bar nicht überschritten werden	
Hysterese	0,3 K	
Heizmitteltemperatureinfluß	0,15 K / 10 K	
Übertemperatursicherung	10 K über Skalenendwert	

Bestellnummern Betriebsdaten

Zur Montage auf allen HERZ-Ventilen, die für den thermostatischen Betrieb eingerichtet sind. Artikel- und Bestellnummern, Dimensionen und Lieferformen sind den jeweiligen Produktnormblättern zu entnehmen.

Anwendungsgebiet

Beim HERZ-Thermostat mit Anlegefühler wird die Volumsänderung der Flüssigkeitsfüllung im Hydrosensor über ein Kapillarrohr in ein Balgsystem übertragen, welches seinerseits die Schubspindel des Ventils bewegt.

Das Thermostatventil (Stellglied) wird bei steigender Rohrtemperatur geschlossen. Die Temperaturskala ist direkt auf dem Handrad angebracht, die Temperatureinstellung wird mit deren Hilfe vorgenommen.

Funktionsweise

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten.

1. Schraubkappe oder Handantrieb vom Thermostatventil-Unterteil abschrauben.
2. Thermostatkopf ganz öffnen, die Überwurfmutter auf das Ventil aufsetzen. Dabei Thermostatkopf so drehen, daß die Handradskala gut ablesbar ist.
3. Überwurfmutter mit Gabelschlüssel SW 30 mäßig festziehen.
4. Funktionsweise durch Drehen des Handrades prüfen und den Thermostat auf die gewünschte Temperaturstufe einstellen.

Der Anlegefühler wird samt Sockel mittels Schellen an der Rohrleitung befestigt, kann aber auch in eine Tauchhülse gesteckt werden. Eine einwandfreie Wärmeübertragung muß gewährleistet sein.

Montage Thermostatkopf

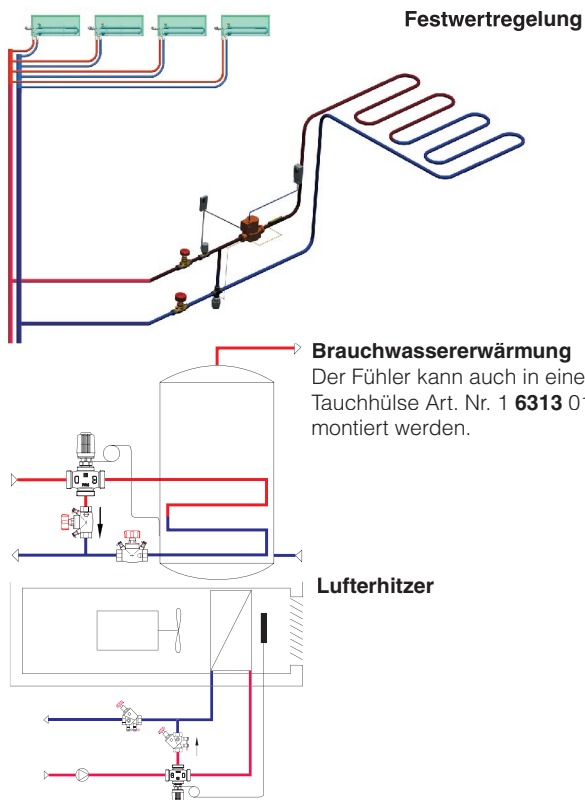
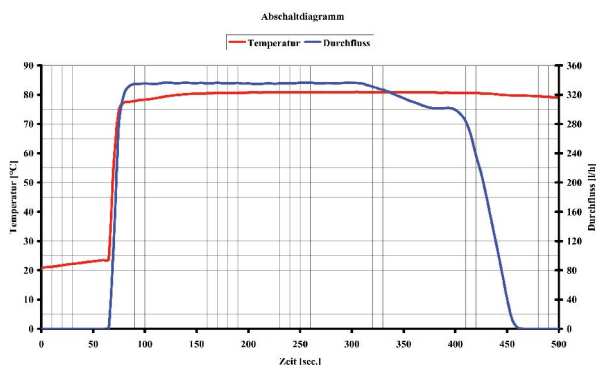
Anlegefühler

Als Diebstahlschutz sind Schellen erhältlich, die über die Befestigungsmutter montiert werden und nur mit einem Spezialschlüssel zu öffnen sind.

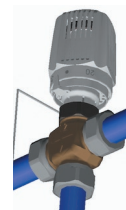
Diebstahlschutz

- 1 **6640 00** Universalschlüssel; Öffner für Diebstahlschutz 1 **9552 03**
 1 **6807 90** HERZ-TS-90-Montageschlüssel
 1 **9552 03** Diebstahlschutz, Schnappschellen, öffnen mit Universalschlüssel 1 **6640 00**.
 Für HERZ-Thermostatköpfe der Serien 7000 und 9000 mit Anschlussgewinde M 28 x 1,5
 1 **7555 00** Nagelschellen für Kapillarrohrmontage

Zubehör



Anwendungsgebiet



Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Angaben entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen nur zur Information. Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes sind vorbehalten. Die Abbildungen verstehen sich als Symboldarstellungen und können somit optisch von den tatsächlichen Produkten abweichen. Mögliche Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Länderspezifische Produktabweichungen sind möglich. Änderungen von technischen Spezifikationen und der Funktion vorbehalten. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene HERZ- Niederlassung.

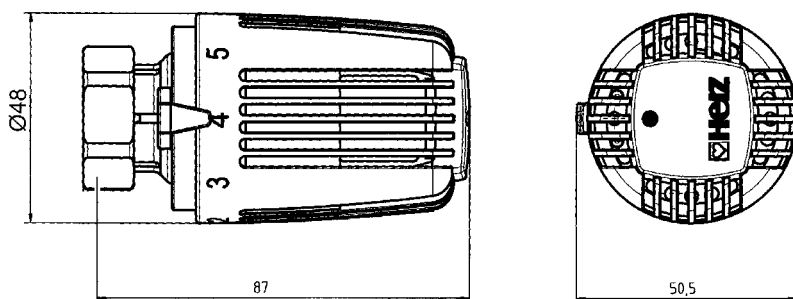
Термостатическая головка ГЕРЦ

для повышения пропускной способности клапана

Нормаль для

1 **7262** 00

Издание 1005



Термостатическая головка ГЕРЦ

1 **7262** 00 Термостатическая головка для обеспечения максимального расхода в термостатическом клапане в пределах пропорционального регулирования, с автоматической защитой от замерзания, с ограничением и блокировкой диапазона регулирования, цвет маховика белый.

Исполнение

Диапазон регулирования **7262** 8 - 25 °C
 Температура хранения/транспортировки
 Положение маховика "макс." 55 °C
 (макс. на 2 часа) 57 °C
 Положение маховика "мин." 40 °C

Технические характеристики

Превышение допустимых пределов температуры может привести к выходу из строя термостатической головки.

Значения **Kv** для клапанов ГЕРЦ с термостатической головкой **7262**

Значения Kv для	Размер	0,5 K	1 K	2 K	3 K	Зона пропорциональности Р
						Значение Kv
ГЕРЦ TS-90	10	0,23	0,47	0,54	0,59	
ГЕРЦ TS-90	15	0,29	0,59	0,79	0,90	
ГЕРЦ TS-90	20	0,32	0,56	0,92	1,23	
ГЕРЦ TS-90	25	0,26	0,59	1,31	1,92	
ГЕРЦ TS-90 E	15	0,35	0,71	1,32	1,57	
ГЕРЦ TS-E	15, 20, 25	0,50	1,18	2,25	3,06	
ГЕРЦ Callis TS	15,2			2,0	2,0	
ГЕРЦ Callis TS E	20	1,6	3,2	3,7	4,0	

Термостаты ГЕРЦ не нуждаются в техническом обслуживании.

Применение

Для монтажа на всех клапанах ГЕРЦ, предназначенных для работы в термостатическом режиме.

Специально разработана для комбинации с термостатическими клапанами высокой пропускной способностью ГЕРЦ TS-E при создании или модернизации однотрубных систем централизованного отопления многоэтажных зданий.

Номера заказов, размеры и форма поставки клапанов ГЕРЦ представлена в соответствующей нормали на изделие.

Принцип действия

Термостатическая головка ГЕРЦ служит как датчик, так и как регулирующий элемент. За счет изменения объема твердого чувствительного элемента в сенсоре ГЕРЦ происходит перемещение шпинделя в клапане.

Накладной логоклип



Логоклип

Логоклип поставляется по запросу с Вашей фирменной аббревиатурой.

Изменения вносятся по мере технического совершенствования

HERZ Armaturen

Richard-Strauss-Straße 22 • A-1230 Wien

e-mail: office@herz-armaturen.com • www.herz-armaturen.com



При установке маркировки на шкале указателя, в помещении могут быть достигнуты приблизительно следующие значения температуры, при этом возможны отклонения в несколько градусов (K) в зависимости от вида монтажа и типа устройства.

Маркировка	мин.	*	1	2	3	4	5	6 (макс)
°C	8	12	14	16	18	20	22	25

Режимы настройки

Комфортная настройка "4" соответствует комнатной температуре 20 °C и является оптимальной для уюта, удобства, комфорта и экономии энергии.

Комфортная настройка «4»

В позиции "*" при температуре окружающей среды приблизительно в 12 °C термостатическая головка обеспечивает открытие клапана, что предотвращает замораживание системы.

Защита от замерзания «*»

Термостатическая головка **7262** не предназначена для блокировки клапана. Клапан в случае необходимости блокируется механически с помощью запирающего колпачка 1 **6329** 30.

Блокировка



По окончании отопительного сезона, чтобы избежать оседания частиц грязи на седле вентиля, термостат следует полностью открыть путем поворота против часовой стрелки.

Летняя настройка

Для защиты от кражи предлагается хомут с защелкой 1 **9552** 03, который монтируется крепежной гайкой.

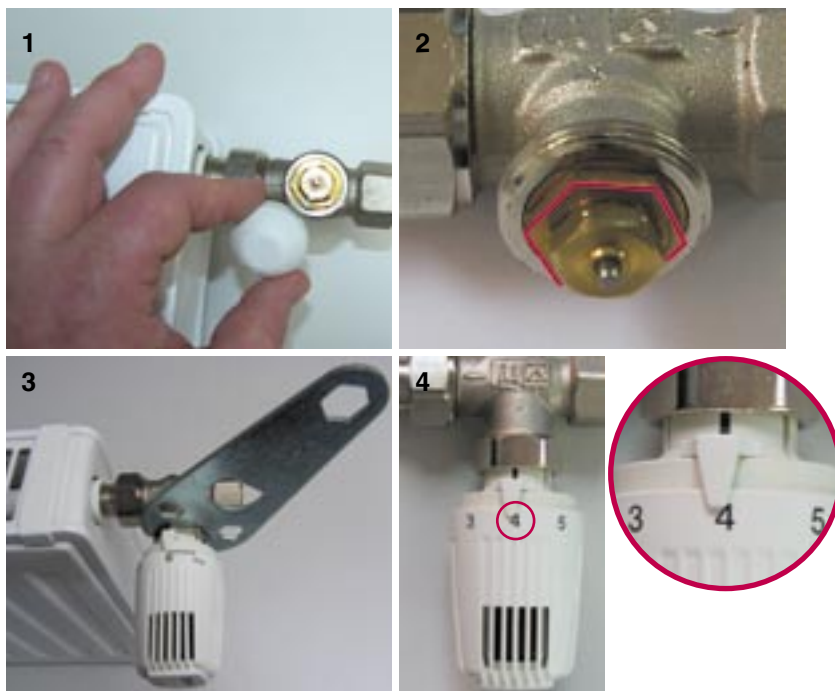
Защита от кражи

- 1 **6640** 00 Универсальный ключ ГЕРЦ для снятия защиты от кражи
- 1 **6807** 90 Ключ для монтажа ГЕРЦ-TS-90
- 1 **9551** 00 Ограничительные штифты для блокировки и ограничения диапазона регулирования
- 1 **9552** 03 Защита от кражи (хомут с защелкой), снятие защиты ключом 1 **6640** 00
- 1 **7000** 00 Логотип (без надписи)
- 1 **6329** 30 Запирающий колпачок
- 1 **9102** 80 Ручной привод
- 1 **9553** 44 Втулка декоративная для скрытия крепежной гайки термостатической головки.

Принадлежности

1. Свинтить резьбовой предохранительный колпачок или ручной привод с термостатического клапана
2. Насадить термостат в позиции "полностью открыт" (заводская установка) на буксу клапана таким образом, чтобы застопорить прокручивание шейки головки относительно корпуса клапана и поперечный указатель настройки был хорошо видим.
3. Навинтить накидную гайку и умеренно затянуть ключом SW 30
4. Функционирование проверить путем поворота маховика (например: маховик находится в позиции **комфортная настройка "4"**)

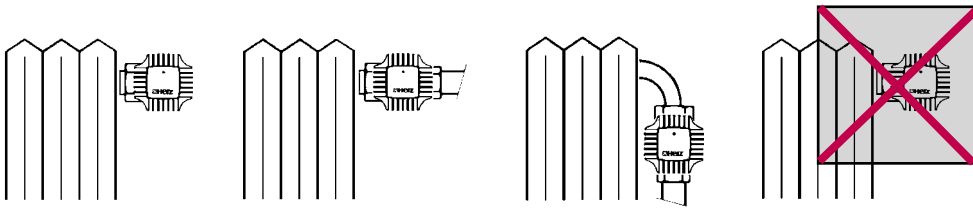
Монтаж



Термостатическая головка ГЕРЦ ни в коем случае не должна подвергаться прямому воздействию солнечного света или приборов, сильно излучающих тепло (например: телевизор)

В случае закрытия радиатора обшивкой или плотными занавесками образуется аккумуляция тепла, в следствие чего термостат не может определить температуру помещения и соответственно не может ее регулировать.

Указания по установке



Скрытая настройка ограничения и блокировки

Вставив один или два ограничительных штифта можно обеспечить ограничение диапазона регулирования температуры и заблокировать его несанкционированное изменение.

Ограничительные штифты поставляются как принадлежность и имеют номер заказа 1 9551 00

Порядок действий.

В нижней части термостатической головки на цоколе предусмотрены отверстия, расположенные по окружности, для вставки ограничительных штифтов.

- Установить маховик термостатической головки на желаемую позицию ограничения или блокировки.
- На шкале маховика около позиции "6" находится поперечная насечка, которая является маркировкой для вставки ограничительного штифта. Как и при "Ограничении", так и при "Блокировке" целесообразно придерживаться единого порядка действий.
- Установить маховик на желаемое значение диапазона (рис. 1)
- Ограничение сверху
Штифт установить по одной оси с левым краем насечки (рис. 2)
- Ограничение снизу
Штифт установить по одной оси с правым краем насечки (рис. 3)
- Блокировка на определенной настройке
Установить по одному штифту с правого и с левого края насечки (рис. 4)
- Ограничительные штифты вставить в отверстие до упора (утолщение).
Удаление штифтов производится соответствующими инструментами (плоскогубцы и тп).



рис. 1



рис. 2

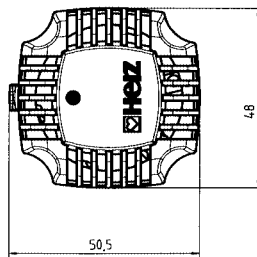
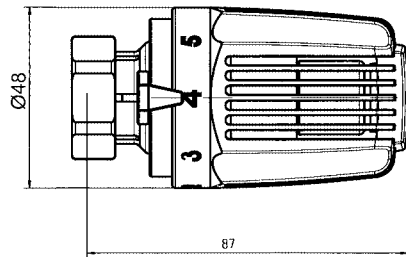


рис. 3

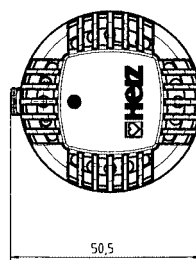
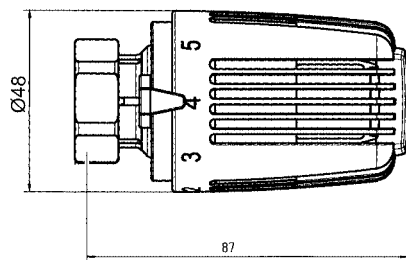


рис. 4

Все без исключения сведения, содержащиеся в данном документе, соответствуют имеющейся информации к моменту выпуска в печать и служат только в информационных целях. Изменения вносятся по мере технического совершенствования. Под приведенными иллюстрациями подразумевается символическое изображение, в связи с чем существует возможность отличия изображения от реальных изделий. Возможные цветовые отклонения обусловлены полиграфическим исполнением. Возможно различие в продукции, специально изготавливаемой для различных стран. Фирма "ГЕРЦ" оставляет за собой право на изменение технических спецификаций и функций. По всем вопросам обращайтесь в ближайшее представительство фирмы "ГЕРЦ".



7230



7260

HERZ-Thermostatkopf

7230
7260



EN 215

- | | | |
|-----------|--|---------------------------------|
| 1 7230 06 | Heizkörperthermostat mit Flüssigkeitsfühler (Hydrosensor)
mit Stellung „0“, Frostsicherung einstellbar, mit Begrenzung und Blockierung des Sollwertbereiches. Handradfarbe weiß. | Ausführungen

7230 |
| 1 7260 06 | Heizkörperthermostat mit Flüssigkeitsfühler (Hydrosensor)
mit automatischer Frostsicherung und Begrenzung und Blockierung des Sollwertbereiches. Handradfarbe weiß. | 7260 |

Sollwertbereich **7230:** 0-28°C
7260: 6-28°C
Frostsicherung 6°C
Der HERZ-Thermostat ist wartungsfrei.

Betriebsdaten

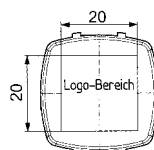
Zur Montage auf allen HERZ-Ventilen, die für thermostatischen Betrieb eingerichtet sind.
Artikelnummern, Dimensionen und Lieferform der HERZ-Ventile sind den jeweiligen Produktnormblättern zu entnehmen.

Anwendung

Der HERZ-Thermostat dient als Fühl- und Regelement. Durch die Volumsänderung der Flüssigkeitsfüllung im HERZ-Hydrosensor wird die Schubspindel des Ventils bewegt.

Funktionsweise

Aufsteckbarer Logo-Clip



Der Logo-Clip wird auf Anfrage mit Ihrer Firmen-Bedruckung geliefert.

Logo-Clip

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten.

Durch Einstellung der Skalenmarkierung zum Anzeigensteg können im Raum ungefähr folgende Temperaturwerte erreicht werden, wobei Abweichungen von einigen Temperaturgraden (K) je nach Einbauart und Anlagenausführung möglich sind.

Markierung	*	1	2	3	4	5	6
°C	6	9,5	13	16,5	20	23,5	28

Einstellmöglichkeiten

7230/7260

Die Komforteinstellung „4“ entspricht etwa einer Raumtemperatur von 20°C und stellt ein Optimum von Behaglichkeit, Energieeinsparung und Heizkomfort dar.

Komforteinstellung „4“

Bei Stellung „*“ öffnet das Ventil selbsttätig bei ca. 6°C Umgebungstemperatur und verhindert das Einfrieren der Anlage.

Frostsicherung *

Bei Stellung „0“ wird das Thermostatventil abgesperrt und die Frostsicherung ausser Kraft gesetzt.

Absperrung Thermostat 7230

Nach Beendigung der Heizperiode Thermostate durch Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn ganz öffnen, um ein Festsetzen von Schmutzpartikeln am Ventilsitz zu vermeiden.

Sommereinstellung

Als Diebstahlschutz ist eine Schnappschelle 1 9552 03 erhältlich, die über die Befestigungsmutter montiert wird.

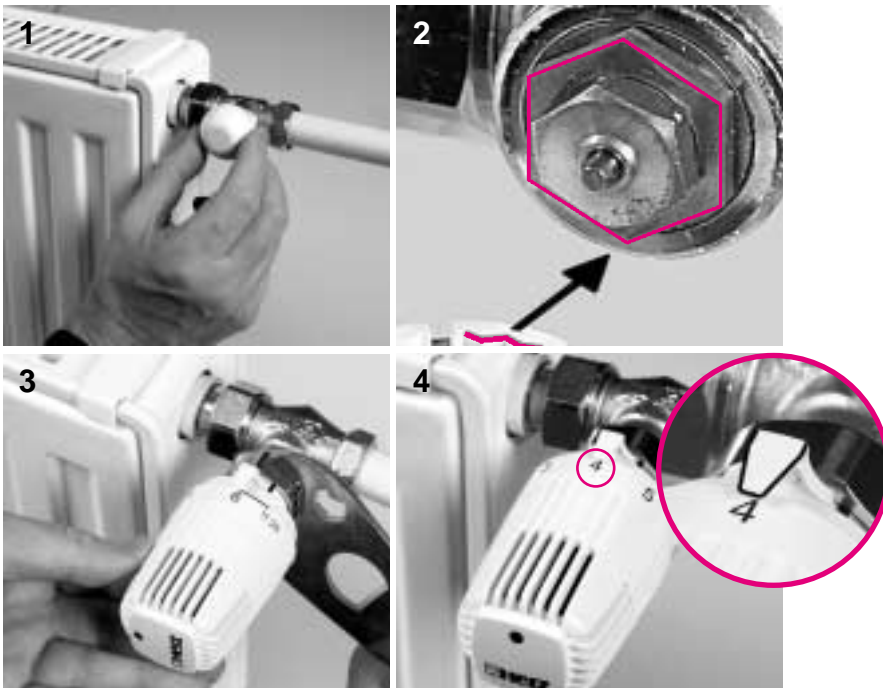
Diebstahlschutz

- 1 6640 00 HERZ-Universalschlüssel, Öffner für Diebstahlschutz
- 1 6807 90 HERZ-TS-90 Montageschlüssel
- 1 9551 00 Anschlagstifte zur Begrenzung und Blockierung des Sollwertbereiches
- 1 9552 03 Diebstahlschutz (Schnappschellen), Öffnen mit Schlüssel 1 6640 00
- 1 7000 00 Logoclip unbedruckt

Zubehör

1. Schraubkappe oder Handantrieb vom Thermostatventil-Unterteil abschrauben
2. Thermostatkopf in Stellung „ganz offen“ (Werkseinstellung) so auf das Ventilunterteil aufsetzen, dass die Verdrehsicherung einrastet und der Anzeigensteg gut sichtbar ist.
3. Überwurfmutter aufschrauben und mäßig festziehen (Schlüssel SW 30).
4. Funktionsweise durch Drehen des Handrades prüfen (z.B. Handrad steht auf Einstellung 4 - Komforteinstellung).

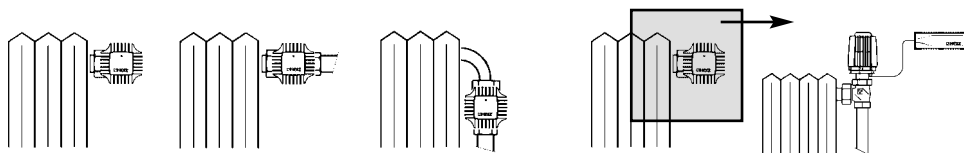
Montage



Der HERZ-Thermostatkopf soll keinesfalls direkter Sonneneinstrahlung oder stark wärmeabstrahlenden Geräten ausgesetzt werden (z.B. Fernsehgerät). Ist der Heizkörper abgedeckt - Verkleidungen oder schwere Vorhänge - bildet sich eine Wärmestauzone, in der der Thermostat die Raumtemperatur nicht fühlen und daher nicht regeln kann. In diesen Fällen ist der HERZ-Thermostat mit Fernfühler bzw. Feineinstellung zu verwenden.

- 7330** HERZ-Thermostat mit Feineinstellung
- 7430** HERZ-Thermostat mit Fernfühler, mit Stellung „0“
- 7460** HERZ-Thermostat mit Fernfühler, mit automatischer Frostsicherung

Die genauen technischen Details zu diesen drei Produkten entnehmen Sie bitte den entsprechenden Produktnormblättern.



Einbauhinweise

Verdeckte Begrenzung oder Blockierung

Durch Setzen von einem oder zwei steckbaren Anschlagstiften kann eine von Unbefugten nicht sicht- und manipulierbare Begrenzung oder Blockierung des Drehbereiches vorgenommen werden.

Die Anschlagstifte sind als Zubehör erhältlich, Set Art.Nr. 1 **9551** 00.

Vorgangsweise

An der Unterseite des Thermostatkopfes ist im Sockelteil ein Lochkreis zur Aufnahme der Anschlagstifte vorgesehen.

- Das Handrad des Thermostatkopfes auf die gewünschte Position der Begrenzung bzw. Blockierung stellen.
- Auf der Handradskala zwischen den Positionen „6“ und „^{EN 215}“ befindet sich ein Querstrich, der die Markierung für das Setzen der Anschlagstifte ergibt. Es ist dabei sinngemäß die Vorgangsweise wie bei „Begrenzung“ anzuwenden.
- Handrad auf gewünschten Sollwert stellen (Bild 1)
- Begrenzung nach oben
Stift fluchtend mit dem linken Ende des Striches setzen. (Bild 2)
- Begrenzung nach unten
Stift fluchtend mit dem rechten Ende des Striches setzen. (Bild 3)
- Blockierung auf eine Einstellung
je einen Stift am linken und am rechten Ende des Striches setzen. (Bild 4)
- Die Anschlagstifte sind bis zum Anschlag (Verdickung) einzustecken. Sie können mit einem geeignetem Werkzeug (Flachzange etc.) wieder entfernt werden.



Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4